

REGA

Texte · Textes · Testi · Texts

Karin Hörhager

Ariane Lendenmann

Wanda Pfeifer

Walter Stünzi

Redaktionelle Mitarbeit · Collaboration rédactionnelle
Collaborazione redazionale · Editorial assistance

Sascha Hardegger

Philipp Keller

Adrian Schindler

Fotos · Photos · Foto · Photos

Rega

AS Verlag

Inhalt

14 Vorwort
16 Von Pionieren und Visionären
26 Das Herz der Rega
28 Die Einsatzzentrale
Matthias Frei, Einsatzleiter Helikopter · 32
Patrizia Theiler, Einsatzleiterin Repatriierung · 36
Gwendolin Zehnder, Beratungs- ärztin Jet · 38
40 Der Unterhaltsbetrieb
Stefan Moser, Luftfahrzeug- mechaniker Helikopter · 46
52 Medizinische Hilfe aus der Luft
Philipp Stein, Notarzt auf der Rega-Basis Mollis · 58
Marcel von Dach, Flugarzt Ambulanzjet · 62
64 Die Rega im Einsatz
66 Die Rega im Gebirge
Roman Felix, Rettungssanitäter, Einsatzbasis Mollis · 76
24 Stunden auf der Einsatz- basis Tessin · 80
84 Einsatz im Mittelland
Lukas Frick, Helikopterpilot, Einsatzbasis Zürich · 90
24 Stunden auf der Einsatz- basis Lausanne · 96
100 Rund um die Welt
Giocondo Andina, Jetpilot · 106
Daniela Weis, Intensiv-Pflege- fachperson Jet · 112
116 Anhang
Rega 1952–2015 · 118
Flotte Gebirgsbasen · 122
Flotte Mittellandbasen · 123
Flotte Ambulanzjets · 124

Table des matières

14 Editorial
16 Des pionniers et visionnaires
26 Au cœur de la Rega
28 La centrale d'intervention
Matthias Frei, chef d'opérations hélicoptères · 32
Patrizia Theiler, cheffe d'opérations avions-ambulance · 36
Gwendolin Zehnder, médecin-conseil avions-ambulance · 38
40 Le service de maintenance
Stefan Moser, mécanicien d'aéronautes, hélicoptères · 46
52 Assistance médicale aérienne
Philippe Stein, médecin urgentiste à la base Rega de Mollis · 58
Marcel von Dach, médecin avion- ambulance · 62
64 La Rega en mission
66 La Rega in montagna
Roman Felix, sauveteur professionnel, base d'intervention de Mollis · 76
24 heures sur la base d'inter- vention tessinoise · 80
84 Missions en pleine
Lukas Frick, pilote d'hélicoptère, base de Zurich · 90
24 heures sur la base d'inter- vention de Lausanne · 96
100 Partout dans le monde
Giocondo Andina, pilote d'avion- ambulance · 106
Daniela Weis, infirmière en soins intensifs, avion-ambulance · 112
116 Appendice
Rega 1952–2015 · 118
Flotte des bases de montagne · 122
Flotte des bases de plaine · 123
Flotte d'avions-ambulance · 124

Indice

14 Editoriale
16 Di pionieri e visionari
26 Il cuore della Rega
28 La centrale operativa
Matthias Frei, capo intervento elicotteri · 32
Patrizia Theiler, capo intervento rimpatri · 36
Gwendolin Zehnder, medico consulente jet · 38
40 Il servizio manutenzione
Stefan Moser, meccanico aeronautico elicotteri · 46
52 Soccorso aereo medicalizzato
Philippe Stein, medico d'urgenza alla base Rega di Mollis · 58
Marcel von Dach, medico volante · 62
64 La Rega in missione
66 Bases de montagne
Roman Felix, paramedico, elibase Mollis · 76
24 ore all'elibase Ticino · 80
84 Gli interventi sull'altopiano
Lukas Frick, pilota d'elicottero, elibase Zurigo · 90
24 ore all'elibase Losanna · 96
100 In giro per il mondo
Giocondo Andina, pilota jet · 106
Daniela Weis, infermiera cure intensive jet · 112
116 Appendice
Rega 1952–2015 · 118
Flotta basi alpine · 122
Flotta basi di pianura · 123
Flotta aeroambulanze · 124

Contents

14 Editorial
16 Of pioneers and visionaries
26 The heart of Rega
28 The Operations Centre
Matthias Frei, flight coordinator, helicopter · 32
Patrizia Theiler, flight coordinator, repatriation · 36
Gwendolin Zehnder, medical consultant, jet · 38
40 The maintenance works
Stefan Moser, aircraft mechanic, helicopter · 46
52 Medical assistance from the air
Philippe Stein, emergency flight physician at the Rega base in Mollis · 58
Marcel von Dach, flight physician, jet · 62
64 Rega in operation
66 Rega in the mountains
Roman Felix, paramedic, Mollis helicopter base · 76
24 hours at the Rega base in Ticino · 80
84 Operations in the lowlands
Lukas Frick, helicopter pilot, Zurich helicopter base · 90
24 hours at the Rega helicopter base in Lausanne · 96
100 All the way round the world
Giocondo Andina, jet pilot · 106
Daniela Weis, intensive care flight nurse, jet · 112
116 Appendix
Rega 1952–2015 · 118
Mountain base fleet · 122
Lowland base fleet · 123
Ambulance jet fleet · 124